

Distr.: General
22 October 2018
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه بيانا صحفيا مشتركا صدر في مفاوضات الأطراف الثلاثة التي عقدت في موسكو في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ بين نواب وزراء خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والاتحاد الروسي وجمهورية الصين الشعبية (انظر المرفق).
وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سونغ كيم
السفير
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى الأمم المتحدة
بيان صحفي مشترك صادر عن المفاوضات بين الاتحاد الروسي وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والصين

عقد كل تشوي سون هوى، نائبة وزير خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وإيغور مورغولوف، نائب وزير خارجية الاتحاد الروسي، وكونغ شوانيو، نائب وزير خارجية جمهورية الصين الشعبية مفاوضات ثلاثية بشأن قضية شبه الجزيرة الكورية، في موسكو في ٩ أكتوبر ٢٠١٨.

وتوصلت الأطراف الثلاثة إلى توافق في الآراء على أنه ينبغي تسوية جميع المسائل المتعلقة بشبه الجزيرة الكورية بطريقة سلمية وسياسية ودبلوماسية.

وأعربت الأطراف عن تقديرها البالغ للجهود التي تبذلها البلدان المعنية من أجل التوصل إلى حل سياسي لقضية شبه الجزيرة الكورية وعن دعمها للمفاوضات بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والولايات المتحدة الأمريكية وبين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية من أجل تهدئة المخاوف وإصلاح العلاقات بينهما.

وأكدت الأطراف الثلاثة من جديد الإرادة التي تتوخى جعل شبه الجزيرة الكورية خالية من السلاح النووي وإقامة نظام سلام هناك.

وكان لدى الأطراف الثلاثة فهم مشترك مفاده أنه ينبغي ضمان هذه العمليات بطريقة مرحلية ومتزامنة مع إعطاء الأولوية لبناء الثقة، وينبغي أن تصحبها تدابير مقابلة من جانب البلدان المعنية.

ولاحظت الأطراف الثلاثة الخطوات الهامة التي اتخذتها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية صوب إزالة الأسلحة النووية، وتوصلت الأطراف إلى توافق في الآراء حول ضرورة قيام مجلس الأمن بتفعيل عملية تعديل الجزاءات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في الوقت المناسب.

وأعادت الأطراف الثلاثة تأكيد موقفها المشترك ضد الجزاءات الأحادية الجانب.

وفي المفاوضات أيضا، ناقشت الأطراف بالتفصيل ضرورة تعزيز التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف بين البلدان المعنية من أجل إقامة نظام سلام دائم في شبه الجزيرة الكورية.

واتفقت الأطراف الثلاثة على مواصلة الحوار.